Contenido

Introducción 7
Laura Álvarez López , Magdalena Coll, Tania Alkmim

1. Uruguay, Historia y Afrodescendientes: apuntes tras una larga invisibilidad 13
Alex Borucki

2. Lubolos, mandingas y otros "nombres de nación" de origen africano en Montevideo y Rio Grande do Sul 35
Laura Álvarez López

3. Léxico de origen africano en el portugués de Brasil y en el español del Uruguay: historias de encuentros y desencuentros 71
Tania Alkmim, Lilian do Rocio Borba, Magdalena Coll

4. Presencia de vocablos de origen africano en *El lenguaje del Río de la Plata* 97
Amparo Fernández Guerra

5. Palabras de origen africano y representaciones literarias de afrodescendientes en las novelas históricas de Eduardo Acevedo Díaz 119
Alejandra Rivero

6. Las letras de tango: evidencia de una sociedad multilingüe 141
Virginia Bertolotti

7. *Bomba, kanga, makamba* e outros africanismos lexicais no papiamentu: comparações com o português do Brasil e o espanhol uruguaio 161
Thomas Johnen

Referências bibliográficas 189

Anexo: africanismos de Pereda Valdés (1937, 1965) y Laguarda Trías (1969) 207